



# MADAME DE STAËL

## LA BARONESA DE LA LIBERTAD

**Un retrato apasionado de la madre espiritual de la Europa moderna**

Con *Madame de Staël, la baronesa de la Libertad*, Xavier Roca-Ferrer realiza la primera biografía de este imprescindible personaje de la cultura europea.

Un ensayo a la vez biográfico, cultural e histórico-político, sobre dos temas que siempre le han interesado especialmente: la figura excepcional de Mme. de Staël, “madre espiritual de la Europa moderna” (desgraciadamente poco y mal conocida en nuestras latitudes) y el desarrollo del romanticismo en nuestro continente a partir de una Alemania redescubierta (gracias a Mme. de Staël, principalmente) a finales del siglo XVIII. Surge de ahí **un impresionante fresco de la Europa napoleónica y de las primeras relaciones que hicieron posible concebir la idea de una cultura europea.**

Doscientos años después de la publicación de *De l'Allemagne* (1813-2013) ya va siendo hora de que su autora, la primera intelectual europea *engagée* (comprometida) de la historia y una activista política sin miedo a nada que contribuyó decisivamente a la derrota definitiva de Napoleón, sea conocida y reconocida como merece por el público de habla española.

Roca-Ferrer, está trabajando en la actualidad en una traducción comentada de su *De la Literatura y su influencia social*, de Mme. de Staël (el primer estudio serio de literatura comparada de Occidente), obra cumbre para entender en papel de la literatura en los albores de la última modernidad, y que también será publicada por Berenice.

Editorial Berenice ya editó en 2007 un volumen de su colección Clásicos que contenía las traducciones de «De la influencia de las pasiones...» y «Reflexiones sobre el suicidio».



► Xavier Roca-Ferrer



(Barcelona, 1949), Doctor en Filología Clásica y licenciado en Derecho, que ejerce como notario, ha simultaneado la literatura de creación y la traducción. En los años 70 colaboró estrechamente con Editorial Lumen, dirigiendo su colección de clásicos PALABRA DE SIEMPRE. Galardonado en 1993 con el premio Josep Pla, ha publicado numerosos libros de narrativa en Destino, Quaderns Crema... En el campo de la traducción ha vertido al catalán y al castellano algunas obras maestras, destacando su *Ievgueni Onegín* de Pushkin. Experto en las literaturas clásicas japonesa y china, ha sido autor de la primera versión completa en español de *La novela de Genji*, de Murasaki Shikibu, emperatriz indiscutida de las letras niponas, aparecida en Destino (9 ediciones), Círculo de Lectores y ahora también en Austral.

Biografía • Editorial Berenice

ISBN: 978-84-15441-77-9  
512 páginas +16 de il.  
Rústica • 14,5 x 22 cm  
PVP: 24.95 €  
Ibic: BGL  
Peso: 768 grs.